

دختر گلهای وحشی

(ادامه زیر درخت زالزالک)

نویسنده:

ماریتا کانلن مک کنا

مترجم:

محبوبه نجف خانی

برنده جایزه کتاب سال ایرلند در سال ۱۹۹۲



کتابهای شکوفه

وابسته به مؤسسه انتشارات امیرکبیر

تهران، ۱۳۸۴

Conlont Mekenna

کانلن مکننا، ماریتا

دختر گل‌های وحشی: (ادامه زیر درخت زالزالک) / نویسنده ماریتا کانلن مک کنا؛ مترجم محبوبه نجف‌خانی. - تهران: امیرکبیر، کتابهای شکوفه، ۱۳۸۴.
۱۸۶ ص.

ISBN 964-300-343-4

فهرست‌نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.

Wild Flower girl

عنوان اصلی:

چاپ اول: ۱۳۸۴

کتاب حاضر ادامه کتاب «زیر درخت زالزالک: سالهای قحطی ایرلند» نوشته ماریتا کانلن مکننا است.

۱. داستانهای ایرلندی - قرن ۲۰ م. ۲. مهاجرت - داستان. ۳. آمریکاییان ایرلندی - داستان، الف. نجف‌خانی، محبوبه، ۱۳۱۵ - ، مترجم. ب. عنوان ج. عنوان، زیر درخت زالزالک: سالهای قحطی ایرلند.

د ۳۱۸ ک ۹۱۴ / ۸۲۳ ج ۱

PZ ۷ / د ۲۷ ی ۳

۱۳۸۴

۱۳۸۴



کتابهای شکوفه

وابسته به مؤسسه انتشارات امیرکبیر

دختر گل‌های وحشی

نویسنده: ماریتا کانلن مک کنا

مترجم: محبوبه نجف‌خانی

چاپ اول: ۱۳۸۴

چاپ و صحافی: چاپخانه سپهر، تهران

شمارگان: ۵۰۰۰ نسخه

حق چاپ محفوظ است

ISBN 964-300-343-4

شابک ۴-۳۴۳-۳۰۰-۹۶۴

مؤسسه انتشارات امیرکبیر، تهران، میدان استقلال.

www.shokoofeh.com

درباره نویسنده

ماریتا کانلن مک‌کنا^۱ نویسنده ایرلندی کتابهای کودکان و نوجوانان است که در حال حاضر با همسر و چهار فرزندش در دوبلین زندگی می‌کند.

اولین رمان پرفروش او «زیر درخت زالزالک» که درباره سالهای قحطی بزرگ ایرلند است، در سال ۱۹۹۱ موفق شد جایزه اول انجمن بین‌المللی کتابخوانی ایرلند را از آن خود سازد.

این رمان بارها تجدید چاپ شده و در کشورهای اتریش و فرانسه نیز جوایزی کسب کرده است. کتاب «زیر درخت زالزالک» به اکثر زبانهای زنده دنیا ترجمه شده است.

نویسنده پس از مدتی جلد دوم کتاب فوق را به نام «دختر گلهای وحشی» به رشته تحریر درآورد، که این کتاب نیز برنده جایزه کتاب سال ایرلند در سال ۱۹۹۲ شد.

جلد سوم و آخرین قسمت این سه‌گانه با نام «کشتزارهای وطن» در سال ۱۹۹۶ به چاپ رسید.

آثار دیگر نویسنده از این قرار است:

بندر امن، اسب آبی، نگو خداحافظ، ستاره کوچک، زیر درخت زالزالک و کشتزارهای امن.

از این نویسنده تا به حال سه کتاب: زیر درخت زالزالک، بندر امن و دختر گلهای وحشی با ترجمه محبوبه نجف‌خانی به فارسی ترجمه شده است.

فهرست مطالب

فصل ۱: پُل	۱۱
فصل ۲: تغییرات	۱۷
فصل ۳: سفر به خیر	۳۳
فصل ۴: شهر کویینزتاون	۴۱
فصل ۵: کشتی فورتونتا	۴۹
فصل ۶: سفر دریایی	۵۵
فصل ۷: طوفان	۶۱
فصل ۸: سفر طولانی	۶۷
فصل ۹: آمریکا	۷۱
فصل ۱۰: نخستین گام به پیش	۷۹
فصل ۱۱: کار شاق	۸۹
فصل ۱۲: فرار	۹۹
فصل ۱۳: دختر خوب و شایسته	۱۰۵
فصل ۱۴: امثال ما	۱۱۳
فصل ۱۵: رکسان	۱۲۳
فصل ۱۶: گلهای وحشی	۱۲۹

فصل ۱۷: ظرفشویی آشپزخانه	۱۳۳
فصل ۱۸: مرخصی	۱۳۹
فصل ۱۹: انگشتر گمشده	۱۴۵
فصل ۲۰: مستخدم همه کاره	۱۵۱
فصل ۲۱: تغییرات پاییز	۱۵۷
فصل ۲۲: کدبانوی جدید خانه	۱۶۵
فصل ۲۳: شورش	۱۷۱
فصل ۲۴: خوش آمدی! به سلامت!	۱۷۷
فصل ۲۵: روز شکرگزاری	۱۸۳